



# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

**LOKI HÄNDETROCKNER**

**Modell: 4000 - 4007**

# INHALTSVERZEICHNIS

Abmessungen und technische Spezifikationen	3
Allgemeine Sicherheitshinweise	4
Schaltplan	4
Installation	5
Gebrauchsanweisung	6
Empfohlene Montagehöhe	6
Reinigungsanleitung	6
Justierung der Luftgeschwindigkeit	7
Schalter für den Heizkörper	7
Justierung des Sensorgebiets	7
Fehlersuche und Reparatur	8
Ursache und Ausbesserung: Neuer Händetrockner	8
Ursache und Ausbesserung: Angewendeter Händetrockner	8
Komponentenübersicht	9

## WICHTIG:

Dieses Produkt fällt unter die Bestimmungen des Elektro(nik)geräte-Gesetzes (Rücknahme) gemäß WEEE-Richtlinien.



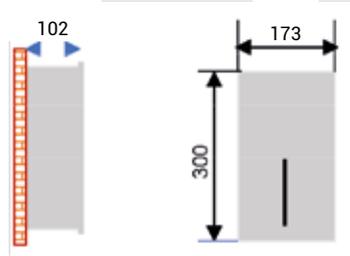
- Dieses Produkt darf nicht als Hausmüll entsorgt werden
- Das Produkt soll - wenn möglich - wieder verwertet werden
- Fragen Sie Ihre lokalen Behörden um Rat
- Das Produkt kann auch frei an den Hersteller/Verkäufer retourniert werden, der für die richtige Wiederverwertung/Abfallbeseitigung sorgt



# ABMESSUNGEN UND TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen

Maßeinheit: mm



## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

BESCHREIBUNG	DATEN
<b>Betriebsspannung</b>	110V-120V, 50/60Hz, 0.84-1.0kW 220V-240V, 50/60Hz, 0.84-1.0kW
<b>Luftaustrittstemperatur</b>	55°C ~ umgebende Temperatur 25°C
<b>Luftgeschwindigkeit</b>	95-115 m/s (justierbar)
<b>Motortyp</b>	325-500W (justierbar) Kohlenbürste, 22.000-29.000 Umdr/Min
<b>Motorthermischer Schutz</b>	Automatische Nullstellung, der Thermostat schaltet ab bei: 120V bei 135°C 240V bei 95°C
<b>Heizelement</b>	325-500W (justierbar)
<b>Heizelementschutz</b>	Automatische Nullstellung, der Thermostat unterbricht den Stromkreis bei 85°C, Thermosicherung unterbricht bei 142°C
<b>Trocknungszeit</b>	≤ 10-15 Sekunden
<b>Standby Strom</b>	0.3-0.4W
<b>Sensortyp</b>	Infrarot, selbstjustierend
<b>Sensorgebiet</b>	110-230 mm (justierbar). Standard 170mm± 20mm
<b>Schutzzeitschalter</b>	Schaltet automatisch nach 60 Sekunden aus
<b>IP Klasse / Schutzart</b>	IP24
<b>Isolationsklasse</b>	Klasse 1
<b>Nettogewicht</b>	5 kg
<b>Bruttogewicht</b>	5,7 kg

## ARTIKEL / MODELL

4000 / 4001 Edelstahl, gebürstet, LOKI Händetrockner, 230V/110V

4002 / 4003 Weißbemalter Edelstahl, LOKI Händetrockner, 230V/110V

4004 / 4005 Schwarzbemalter Edelstahl, LOKI Händetrockner, 230V/110V

4006 / 4007 Wahlfreie RAL Classic Farbe, Edelstahl, LOKI Händetrockner, 230V/110V

# ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

## ACHTUNG

- Alle Einheiten sind mit 3 Leiter zu versorgen. Das Produkt ist vorschriftsmäßig zu erden
- Die Installation dieses Produktes ist nur von einer Elektrofachkraft durchzuführen. 2,0mm<sup>2</sup> (AWG) NO.14 Kabel sind zu verwenden
- Der Strom vor jeglicher Wartung immer abschalten. Alle Leiter müssen abgebrochen werden
- Falsche Montage, geschadete Kabel oder schlechte Erdung können zu einem elektrischen Schlag oder lebensdrohenden Situationen führen

## HINWEIS

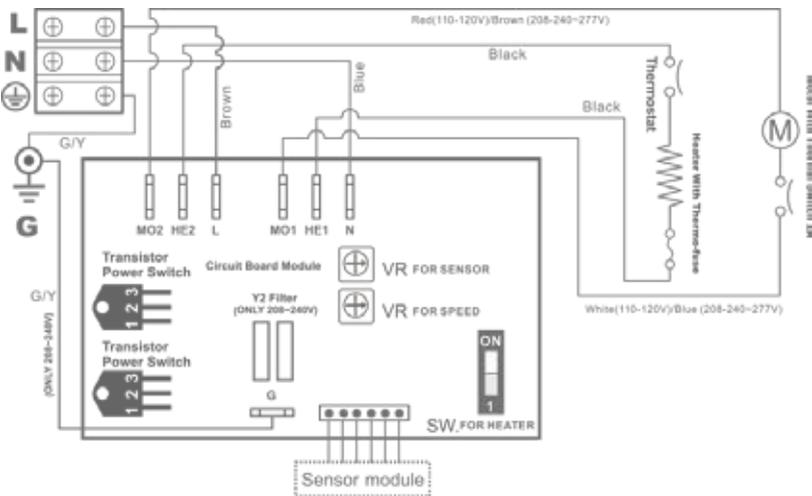
Wir empfehlen, dieses Produkt mit minimum 300 mm Abstand zum Waschbecken oder anderen Oberflächen zu montieren. Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Typ Y Anschluss: Falls Schaden auf dem Stromkabel zu sehen sind, muss dies sofort gewechselt werden. Um Unfälle zu vermeiden, darf Auswechslung des Kabels nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden. Die Anleitungen zur Abmontierung des Versorgungskabels sind zu folgen.

Dieses Produkt darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit physischen oder mentalen Herausforderungen oder fehlende(s) Erfahrung / Wissen benutzt werden. Ausnahme: Die Person ist unter Absicht, oder im Gebrauch instruiert worden, von Personen, die für die Sicherheit der Person verantwortlich sind.

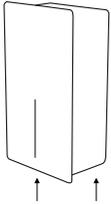
Um korrekte Anwendung zu sichern, müssen Kinder beim Gebrauch des Produktes unter Absicht sein.

## SCHALTPLAN

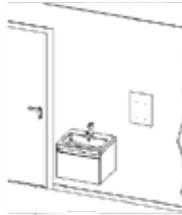


# INSTALLATION

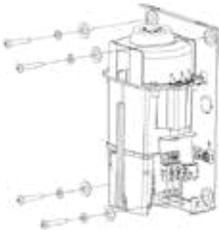
- Sichern Sie zuerst, dass der Strom abgeschaltet ist. Die Installation muss gemäß geltender Gesetzgebung ausgeführt werden. Die Installation ist von einer Elektrofachkraft durchzuführen.
- Befestigen Sie die mitgelieferte Bohrschablone in gewünschter Höhe an die Wand (sehen Sie "Empfohlene Montagehöhe"), und markieren Sie die 4 Schraubenlöcher sowie die Platzierung vom Versorgungskabel.



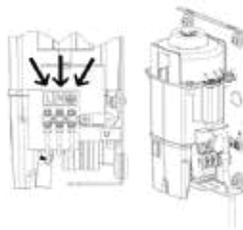
1. Das Gehäuse durch die Entfernung der 2 Sicherungsschrauben abmontieren.



2. Die Bohrschablone an gewünschter Wandposition befestigen. Die 4 angegebene Löcher bohren.

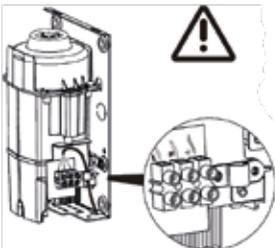


3. Die Rückwand des Händetrockners gegen die Wand montieren und mit den beigelegten Schrauben befestigen.



4. Das Installationskabel durch das untere Loch führen. Mit dem Kabelträger festmachen.

5. Die Kabel mit untenstehenden Klemmen verbinden:



Verbindungen:  
**A.** Phase (rot, braun oder weiß gefärbt) mit der Klemme markiert "L" verbinden  
**B.** NULL (schwarz oder blau gefärbt) mit der Klemme markiert "N" verbinden  
**C.** Erdleitung (grün und gelb oder grün gefärbt) auf der Schraube markiert "⚡" verbinden.

### HINWEIS

Die Farben der Kabel Phase und NULL hängen von der Anschlußspannung ab.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

- Keine Berührung nötig
- Überschüssiges Wasser von den Händen abschütteln
- Die Hände im Aktivierungsbereich unter den Händetrockner halten, und der Trockner startet
- Die Hände leicht und schnell reiben
- Der Trockner stoppt automatisch nach Entfernen der Hände aus dem Aktivierungsbereich

## EMPFOHLENE MONTAGEHÖHE

Gemessen vom Fußboden bis zur Unterkante des Händetrockners

Männer	1270 mm	(50")
Frauen	1194 mm	(47")
Kinder 4-7 Jahre	889 mm	(35")
Kinder 8-10 Jahre	991 mm	(39")
Kinder 11-13 Jahre	1092 mm	(43")
Kinder 14-16 Jahre	1194 mm	(47")
Rollstuhlfahrer	1016 mm	(40")

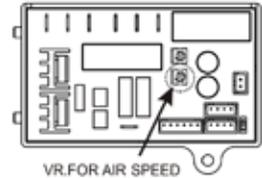
## REINIGUNGSANWEISUNG

- Den Strom abschalten
- Die 2 Sicherheitsschrauben von dem Gehäuse entfernen
- Die Fronte von dem Gehäuse entfernen
- Die Innenseite des Gehäuses reinigen und eventuellen Schmutz entfernen
- Auf keinen Fall mit Wasser spülen!
- Mit einem feuchten Lappen mit milder Seife reinigen. Niemals Scheuermittel benutzen!
- Die Fronte wieder mit den Schrauben festigen. Schrauben nicht überspannen!



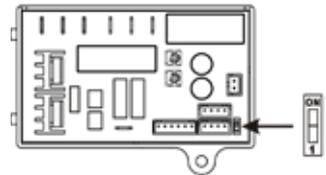
## JUSTIERUNG DER LUFTGESCHWINDIGKEIT

- Den Strom abschalten und die Fronte entfernen
- Einen Schraubenzieher mit Phillips oder flacher Schlitz benutzen. Die Luftgeschwindigkeit wird auf dem VR Potenziometer justiert:
- Drehung im Uhrzeigersinn: Die Luftgeschwindigkeit wird erhöht (+)
- Drehung gegen den Uhrzeigersinn: Die Luftgeschwindigkeit wird reduziert (-)



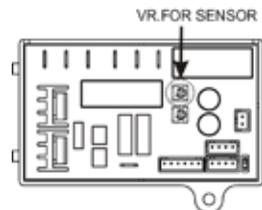
## SCHALTER FÜR DEN HEIZKÖRPER

- Den Strom abschalten und die Fronte entfernen
- Der Schalter für den Heizkörper ist auf dem Zeitschalter platziert. Er wird mit einem flachen Schraubenzieher justiert:
- Schalter auf "ON" = Heizkörper angeschaltet
- Schalter auf "1" = Heizkörper ausgeschaltet



## JUSTIERUNG DES SENSORGEBIETS

- Die Sensorreichweite kann zwischen 100mm und 230mm justiert werden. Der Standardabstand ist  $130\text{mm} \pm 20\text{mm}$
- Drehung im Uhrzeigersinn: Der Aktivierungsabstand wird vergrößert (+)
- Drehung gegen den Uhrzeigersinn: Der Aktivierungsabstand wird reduziert (-)
- Die Aktivierung des Sensors hängt von der Installationsumgebung ab, z.B. das Licht und der Abstand zum Waschbecken
- Vorsicht: Die Justierung nicht überdrehen!



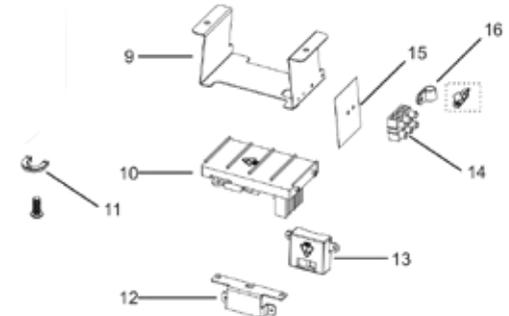
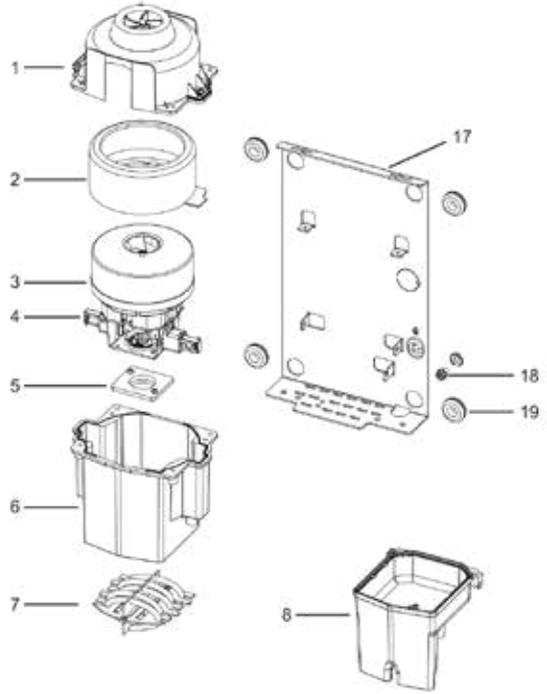
## FEHLERSUCHE UND REPARATUR

<b>SYMPTOME</b>	<b>URSACHE UND AUSBESSERUNG: NEUER HÄNDETROCKNER</b>
Der Händetrockner startet nicht	Überprüfen, ob der Fehlerstrom-Schutzschalter funktioniert. Wenn ja, den Strom abschalten und das Gehäuse entfernen. Achtung: Elektrischer Schlag vorbeugen. Den Strom wieder einschalten und überprüfen, ob die Klemmen Strom bekommen. Überprüfen, ob die Verbindungen korrekt ausgeführt sind.
Der Händetrockner startet selbständig und läuft konstant	Untersuchen, ob etwas den Sensor blockiert. Den Sensor reinigen. Wenn dies nicht hilft, ist der Sensor zu ersetzen.
Der Händetrockner lärmt sehr und stoppt ehe der Trocknungsprozess vollendet ist	Überprüfen, ob die Anschlußspannung korrekt ist. Der Händetrockner brummt, falls die Anschlußspannung zu hoch ist. Den Spannungsgebiet auf dem Label im Gehäuse überprüfen, und die Spannung korrigieren. Falls der Timer beschädigt ist, ist dieser sowie der Sensor zu ersetzen.
Der Händetrockner läuft, aber die Luftgeschwindigkeit ist niedrig	Überprüfen, ob die Anschlußspannung korrekt ist. Der Händetrockner läuft langsam, falls die Spannung zu niedrig ist. Den Spannungsgebiet auf dem Label im Gehäuse überprüfen, und die Spannung korrigieren.

<b>SYMPTOME</b>	<b>URSACHE UND AUSBESSERUNG: ANGEWENDETER HÄNDETROCKNER</b>
Der Händetrockner startet nicht	Überprüfen, ob der Fehlerstrom-Schutzschalter funktioniert. Wenn ja, den Strom abschalten und das Gehäuse entfernen. Der Timer und der IR-Sensor ersetzen. Achtung: Elektrischer Schlag vorbeugen. Den Strom wieder einschalten und die Spannung auf den Klemmen überprüfen.
Der IR-Sensor reagiert nur, wenn die Hände ganz nah am Händetrockner sind	Untersuchen, ob etwas den Sensor blockiert. Den Sensor reinigen. Wenn dies nicht hilft, den Strom abschalten und das Gehäuse entfernen. Achtung: Elektrischer Schlag vorbeugen. Vorsichtig das Sensorgebiet justieren (die Abbildung hierfür sehen). Den Strom wieder einschalten. Falls das Problem weiterhin vorkommt, ist der Sensor zu ersetzen.
Der Händetrockner wird warm, aber keine Luftdurchströmung	Den Strom abschalten. Das Gehäuse entfernen und das Gebläsegerät zerlegen. Motor ersetzen.
Aus dem Händetrockner kommt während des gesamten Trocknungsprozesses nur kalte Luft	Den Strom abschalten. Das Gehäuse entfernen und das Gebläsegerät zerlegen. Der Thermostat für Durchgang überprüfen. Das Heizelement für Defekte überprüfen. Defekter Heizkörper ist zu ersetzen.
Der Luftstrom ist niedrig	Überprüfen, ob Fremdmaterial im Ausblasstutzen steckt. Wenn nicht, den Strom abschalten und das Gehäuse entfernen. Schmutz und Dreck vom Einsaugen entfernen. Das Gebläsegerät zerlegen und die Motorkohle überprüfen: Falls $\leq 10$ mm Grafit, sind die Motorkohle zu ersetzen.

# KOMPONENTENÜBERSICHT

Nr.	Beschreibung
1	Gebläsehaus – oberes Teil
2	Dichtung (groß) für Gebläsehaus
3	Motor
4	Motorkohle
5	Dichtung (klein) für Gebläsehaus
6	Gebläsehaus – unteres Teil
7	Heizkörper
8	Ausblasstutzen
9	Beschlag für Ausblasstutzen
10	Zeitschalter / Timer
11	Kabelschutz
12	Beschlag für Sensor
13	Sensor
14	Lüsterklemme
15	Isolierungsplatte Mylar, gemerkt LNG
16	Kabelklemme
17	Hinterplatte
18	Stellschrauben mit Sternscheiben
19	Gummibuchse (4 Stück)
20	Gehäuse
21	Sicherheitsschraube, 6-eckig (2 Stück)
22	Inbusschlüssel
23	HEPA Filter (Zukauf)
24	Halter für HEPA Filter (Zukauf)





**DAN DRYER A/S**

Tåsingevej 2

DK - 8940 Randers SV

T: +45 8641 5711

E: [info@dandryer.de](mailto:info@dandryer.de)

W: [dandryer.de](http://dandryer.de)

